



**Plattform für Perspektiven**

**STIFTUNG ERWACHSENENBILDUNG LICHTENSTEIN**

Die Stiftung "Erwachsenenbildung Liechtenstein" ist eine selbständige Stiftung öffentlichen Rechts zum Zwecke der Förderung, Koordination und Qualitätssicherung der Erwachsenenbildung in Liechtenstein. Wir sind vom Stiftungsrat beauftragt worden, den/die

**GESCHÄFTSFÜHRER / IN** im Teilzeitpensum von 50%

zu suchen. Diese vielseitige, direkt dem Stiftungsrat unterstellte Position beinhaltet konzeptionelle, organisatorische und administrative Aufgaben mit folgenden Schwerpunkten:

- Planung und Koordination:**
- Mittel- bis langfristige Planung der Erwachsenenbildung
  - Koordination der Bildungsangebote und Kontakte mit den Anbietern
  - Quantitative und qualitative Evaluation der Erwachsenenbildung
- Finanzen:**
- Erstellung und Kontrolle des Jahresbudgets
  - Prüfung und Bearbeitung der Förderungsanträge
  - Vergabe der Förderungsmittel gemäss Beschlussfassung des Stiftungsrates
- Geschäftsführung:**
- Entscheidungsvorbereitung und Umsetzung der Stiftungsratsbeschlüsse
  - Öffentlichkeitsarbeit
  - Internationale Vernetzungsarbeit

Wir wenden uns an eine engagierte, kommunikationsstarke Persönlichkeit mit einem Studium oder einer höheren Fachausbildung in wirtschaftlicher, pädagogischer oder sozialer Richtung. Sie verfügen über fundierte Berufserfahrung von Vorteil im Ausbildungswesen, betriebswirtschaftliches Know-how und gute Fremdsprachenkenntnisse in Englisch und Französisch.

Interessierte Damen und Herren bitten wir um Einreichung Ihrer Bewerbungsunterlagen inkl. Foto bis spätestens zum 19. März 2004 an unser Büro. Für telefonische Vorabklärungen stehen Ihnen Herr Becker oder Herr Schädler gerne zur Verfügung. Wir garantieren Ihnen die vertrauliche Behandlung Ihrer Anfrage oder Bewerbung.



**Schädler & Partner Consulting AG**

Personalberatung · Organisation · Outplacement

Heiligkreuz 43 · FL-9490 Vaduz · Liechtenstein · Tel +423 237 55 77  
Fax +423 237 55 78 · E-Mail: spc@spc.li

[www.topjobs.li](http://www.topjobs.li)

**Reinigungskraft (30 bis 40%)**

Wir suchen per sofort eine Reinigungskraft (für Haushalt, Büro und Garten) mit Führerschein.

Fühlen Sie sich angesprochen, dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto an: **Whydent AG, Dorfstrasse 7b, 9495 Triesen**

**Kinderarztpraxis**

**Dr. med. Jan Huys**

Gapetschstr. 57, FL-9494 Schaan  
sucht kompetente, kinderliebende

**med. Praxisassistentin**

50 bis 100%, schriftliche  
Bewerbung erbeten.

Gesucht nach Balzers

**junge, selbständig arbeitende  
Teilzeitverkäuferin**

auch samstags, für Bäckerei/  
Lebensmittelgeschäft.

Telefon 078 773 82 31

**VOLKSBLATT**  
DIE TAGESZEITUNG FÜR LICHTENSTEIN



**FARO INVEST**

Wir sind eine Vermögensberatungsfirma und betreuen eine anspruchsvolle internationale Kundschaft. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine

**Assistentin / Sekretärin**

Voraussetzung für diese Tätigkeit ist eine Banklehre oder mehrere Jahre Bankerfahrung im Wertschriftengeschäft. Englisch in Wort und Schrift sind Voraussetzung, weitere Fremdsprachenkenntnisse sind vorteilhaft. Der tägliche Umgang mit dem PC ist selbstverständlich.

Ihre Aufgaben umfassen vor allem die administrative Betreuung unserer Kunden und die Abwicklung und Überwachung von Aufträgen an die Banken.

Wir bieten Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in unserem kleinen Team.

Herr Ewald Marxer freut sich, Sie bald kennenzulernen. Bitte kontaktieren Sie uns in der von Ihnen bevorzugten Form. Absolute Diskretion ist selbstverständlich.

FARO INVEST Vermögensberatung AG  
Austrasse 49, 9490 Vaduz  
Tel. E. Marxer direkt +423 / 238 10 12

**UNTERNEHMER ZENTRUM**  
AKTIENGESELLSCHAFT

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine(n) motivierte(n), und initiative(n)

**Kundenbuchhalter(-in)**  
(70-100% Stelle)

Sie bearbeiten selbständig die Buchhaltung kleinerer und mittlerer Unternehmen und stehen in regem persönlichen Kundenkontakt. Sie sind zuständig für die termingerechte Abrechnung der Sozialversicherung und der Mehrwertsteuer. Sie führen die Debitoren- und Kreditorenbuchhaltung mit der Sesam-Software. Die Lohnbuchhaltung verarbeiten Sie mit dem Softwareprodukt Solo.

Sie bringen eine kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung mit Erfahrung im erwähnten Aufgabenbereich mit. Kundenorientiertes Auftreten und Leistungsbereitschaft runden das ideale Mitarbeiterprofil ab.

Ihre Bewerbungsunterlagen adressieren Sie an UnternehmerZentrum AG, Manfred Baillier, St. Luzistr. 18, 9492 Eschen (T +423 377 03 00).

**GEMEINDE VADUZ**



Für unser Team in der Bauverwaltung suchen wir eine zuverlässige, erfahrene und belastbare Persönlichkeit als

**Projektleiter/-in Tiefbau**

**Ihre Hauptaufgaben umfassen:**

- Leitung von Tiefbauprojekten im Bereich der Wasserversorgung, Abwasserentsorgung, des Wasserbaus, des Strassenbaus
- Projektbearbeitung im Rahmen der Generellen Entwässerungsplanung GEP
- Verfassen von Entscheidungsgrundlagen, Anträgen, Korrespondenz, Verträgen, Vereinbarungen etc.
- Finanzplanung, Budgeterstellung inkl. Kostenüberwachung
- Protokollführung in Kommissionen und Einsitznahme in Gremien
- Stellvertretung des Leiters Tiefbau

**Sie bringen mit:**

- Ausbildung als Bauingenieur ETH/HTL/FH oder gleichwertiges
- einschlägige, breite Erfahrung in der Projektierung und Bauleitung von Tiefbauvorhaben im oben aufgeführten Aufgabenbereich
- klare mündliche und schriftliche Ausdrucksfähigkeit, stilsicheres Deutsch
- gute EDV-Anwenderkenntnisse (MS-Office, MS-Project)
- organisatorisches Geschick, speditive Arbeitsweise, Flexibilität

Für diese anspruchsvolle, vielseitige und selbstständige Tätigkeit bieten wir Ihnen zeitgemässe Anstellungs- und Arbeitsbedingungen.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne Herr Andreas Büchel, Leiter Tiefbau (Tel. +423/237 78 63) oder Frau Daniela Pedrini, Leiterin Personalwesen (Tel. +423/237 78 56).

Wenn Sie sich angesprochen fühlen und an dieser herausfordernden Stelle interessiert sind richten Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Beschreibung Ihrer Referenzprojekte als Schlüsselperson bis spätestens 31. März 2004 an die Gemeindeverwaltung Vaduz, Personalwesen, Städtle 6, Postfach 283, 9490 Vaduz.

**BÜRGERMEISTERAMT VADUZ**  
lic. oec. Karlheinz Ospelt, Bürgermeister

**ADVOKATURBÜRO**

Dr. iur. et lic. oec. Norbert Seeger · Rechtsanwalt

Vaduz · Fürstentum Liechtenstein

**Assistent/-in Treuhandwesen**

Die stetig wachsenden Qualitätserfordernisse im Liechtensteinischen Treuhandwesen stellen auch an unser Personal hohe fachliche und persönliche Anforderungen: Eine fundierte kaufmännische Ausbildung und nachweisbare Berufserfahrung im Treuhandwesen, gute PC- und Sprachkenntnisse (einwandfreies D/E in Wort und Schrift, jede weitere Fremdsprache von Vorteil) setzen wir voraus. Ebenso persönliche Integrität, angenehme Umgangsformen und Teamfähigkeit. Wenn Sie diesem Anforderungsprofil entsprechen, erwarten wir gerne Ihre Bewerbungsunterlagen. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Mag. Harald Ramsauer.

Am Schrägen Weg 14 · FL-9490 Vaduz · [www.seeger.li](http://www.seeger.li)  
Tel. 00423 232 08 08 · Fax 00423 232 06 30 · [admin@seeger.li](mailto:admin@seeger.li)



**Les Naturelles**  
COSMETIQUE SUISSE DE QUALITE

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir in Ihrer Region eine motivierte

**Kosmetikerin**  
im Aussendienst

- Wir bieten Ihnen:**
- bezahlte Ausbildung
  - Fixlohn, Provision und Spesen
  - Arbeitszeit frei wählbar
  - Aufstiegsmöglichkeiten
  - 60%, 80% oder 100% möglich

- Voraussetzungen sind:**
- gepflegtes Erscheinungsbild
  - Dynamik, Selbstständigkeit
  - Freude an Kosmetik
  - Führerschein
  - Schweizerin od. C-Bewilligung
  - Anfahrerin akzeptiert

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann rufen Sie an: Tel. 081 253 35 50, Frau Daniela Brandenburg, oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto an Frau Daniela Brandenburg, Untere Wässer 448, 9410 Heiden, E-Mail: [d.brandenberg@redigesa@bluewin.ch](mailto:d.brandenberg@redigesa@bluewin.ch)

G008-437502

Wir suchen für unsere Garage (Citroën und Toyota) einen flexiblen

**Büroangestellten**

Sie haben eine abgeschlossene kaufm. Ausbildung, gute PC-Anwenderkenntnisse.

Von Vorteil wäre wenn Sie schon in einem Garagenbetrieb gearbeitet haben.



Citroën-Vertretung  
Autosplangerei, Spritzwerk  
Tag- und Nacht-Pannenhilfe

**Garage Biedermann AG** 9487 Bendern  
Tel. 373 10 05, 373 10 85, 373 11 46  
Natel 079 352 20 70

Gesucht für grossen Haushalt in Schaan

**Aushilfe auf Abruf für  
Vertretung der Köchin und  
Hauswirtschafterin**

Spezifische Fachkenntnisse erforderlich.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf.

Schriftliche Anfragen unter Chiffre 94, Liechtensteiner Volksblatt, Zollstrasse 13, 9494 Schaan.

**Frisch, jung,  
bunt, lesefreundlich,  
innovativ ... eben  
VOLKSBLATT**

Ihr Gratis-Abo für einen Monat!

- Seit Jahresbeginn ist das VOLKSBLATT – als erste Liechtensteiner Tageszeitung – vollumfänglich in Farbe!
- Die VOLKSCARD bietet mind. 25% Vergünstigungen an verschiedenen Anlässen, Aktionen und vielem mehr!
- Wir sind online – [www.volksblatt.li](http://www.volksblatt.li) – ab 3 Uhr morgens die aktuelle Zeitung als E-Paper!

**Bestellen Sie noch heute Ihr VOLKSBLATT-Abonnement!**  
Kontaktieren Sie uns unter Tel. +423 / 237 51 41 oder [abo@volksblatt.li](mailto:abo@volksblatt.li).